



MAC WASH 1915Z-R



USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION

SOMMAIRE - SUMMARY

EN

I.	GENERAL INFORMATION	3
II.	SAFETY INSTRUCTIONS	3
III.	WARNING	4
IV.	INSTALLATION	4
V.	CLEANING	4
VI.	FEATURES	5
VII.	SETTINGS	5
VIII.	DMX MODE	6

FR

I.	INFORMATIONS GÉNÉRALES	9
II.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	9
III.	AVERTISSEMENT	10
IV.	INSTALLATION	10
V.	NETTOYAGE	11
VI.	CARACTÉRISTIQUES	11
VII.	PARAMÉTRAGE	11
VIII.	MODE DMX	12

DE

I.	ALLGEMEINE INFORMATIONEN	16
II.	SICHERHEITSHINWEISE	16
III.	WARNUNG	17
IV.	INSTALLATION	17
V.	REINIGUNG	18
VI.	TECHNISCHE DATEN	18
VII.	EINSTELLUNGEN	19
VIII.	DMX-MODUS	19

ES

I.	INFORMACIÓN GENERAL	23
II.	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	23
III.	ADVERTENCIA	24
IV.	INSTALACIÓN	24
V.	LIMPIEZA	25
VI.	CARACTERÍSTICAS	25
VII.	CONFIGURACIÓN	25
VIII.	MODO DMX	26

EN

I.	INFORMAZIONI GENERALI	30
II.	ISTRUZIONI DI SICUREZZA	30
III.	AVVERTENZA	31
IV.	INSTALLAZIONE	31
V.	PULIZIA	32
VI.	CARATTERISTICHE	32
VII.	CONFIGURAZIONE	32
VIII.	MODALITÀ DMX	33

EN

I.	ALGEMENE INFORMATIE	36
II.	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	36
III.	WAARSCHUWING	37
IV.	INSTALLATIE	37
V.	REINIGING	38
VI.	KENMERKEN	38
VII.	INSTELLINGEN	38
VIII.	DMX-MODUS	39

EN

I. GENERAL INFORMATION

Thank you for choosing our Mac Wash 1915Z R moving head. Each unit has been tested and shipped in perfect working condition. Check that the box is not damaged. If it is, make sure the unit and all accessories are intact. In case of damage or missing parts, please contact your dealer's customer service for instructions. Do not return the unit without first contacting customer service.

Unpacking: Once you receive the device, please handle it with care and check for any damage caused during shipping.

This box contains two items:

1. Lyre: 1
2. Power cable: 1

Warning! To avoid or reduce the risk of electric shock or fire, do not expose this device to rain or moisture.

Caution! This device contains no user-serviceable parts. Any attempt at repair will void the manufacturer's warranty. If repairs are needed, contact the retailer where you purchased the device.

This smart spotlight complies with current European standards: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

II. SAFETY INSTRUCTIONS

Keep this user guide for future reference. If you sell the device to another user, make sure they also receive this instruction manual.

1. Unpack the device and carefully check for any damage caused during shipping before using it.
2. Before using the device, ensure that the voltage and frequency of the power supply match the device's requirements.
3. It is important to connect the yellow/green wire to ground to prevent electric shock.
4. The appliance is designed for indoor use only. It must be used in a dry location.
5. The device must be installed in a sufficiently ventilated area, at least 50 cm away from adjacent surfaces. Ensure that no ventilation slots are blocked.
6. Disconnect the main power supply before performing any replacement or maintenance.
7. Ensure that no flammable materials are near the device while it is in operation, as there is a risk of fire.
8. Use a safety cable (sling) when securing this unit. DO NOT handle the unit by holding only the head; always hold it by the base.
9. DO NOT use the device when the ambient temperature exceeds 40 °C.
10. The surface temperature of the device can reach 85°C. DO NOT TOUCH the housing with bare hands while the device is in operation. Turn off the device and let it cool for about 15 minutes before handling, storing, or cleaning it.

11. In the event of a major malfunction, turn off the device immediately. Do not attempt to repair it yourself, as unqualified repairs may cause damage. Contact an authorized service center and use only identical replacement parts.
12. DO NOT TOUCH ANY wires while the appliance is in operation, as high voltage could cause an electric shock.

III. WARNING

1. To avoid or reduce the risk of electric shock or fire, do not expose the device to rain or moisture.
2. DO NOT OPEN the device within five minutes of turning it off.
3. The housing, lenses, or ultraviolet filter must be replaced if they are visibly damaged.

IV. INSTALLATION

To mount the device on a structure, use the supplied omega safety bracket and a hook (sold separately). Ensure the device is securely fastened to prevent vibration and slipping, and that the structure can support a weight 10 times that of the device. Always use a suitable safety cable (sling) capable of supporting 12 times the weight of the device.

Here are some suggestions if you encounter problems with your device.

- **The device does not work at all.**
 - Check the power cord and fuse.
 - Make sure your power outlet is properly powered.
- **The device does not respond to DMX commands or responds incorrectly.**
 - Check your DMX cables
 - Check the DMX addressing
 - Try a different DMX controller
 - Make sure your DMX cables aren't running near high-voltage cables, which could cause interference.
- **Does not respond to sound**
 - Check the selected operating mode
 - Check that no DMX cables are connected to the DMX input.
 - Tap directly on the microphone to test its responsiveness.

V. CLEANING

To ensure your moving head light operates at its best, keep it clean. Do not use water-soluble detergents to clean the color filter, as this may damage the LED.

VI. FEATURES

- ✓ Wash-style LED moving head with zoom and LED ring
- ✓ 19 x 15 W RGBW LEDs (4-in-1)
- ✓ 38 0.2 W RGB LEDs (3-in-1)
- ✓ 21 or 29 DMX channels
- ✓ USB-A port for use with a wireless DMX dongle
- ✓ 540° PAN and 270° TILT movements with adjustable speed
- ✓ Precise and smooth 16-bit resolution for PAN/TILT movement
- ✓ Zoom angle from 6° to 50°
- ✓ Illuminance: 5420 Lux at 5 m (6°) / 507 Lux at 5 m (50°)
- ✓ Separate red, green, blue, and white dimmers from 0-100%
- ✓ RGBW color mixing system
- ✓ 3 circular LED control zones
- ✓ Rainbow effect, macro effects, strobe effect with 25 flashes per second, and pulsing effect
- ✓ Operates in DMX512, master-slave, automatic, and music modes
- ✓ Backlit LCD display
- ✓ LED lifespan: 50,000 hours
- ✓ Power supply: 100-240 VAC / 60-50 Hz via powerCON connector with output
- ✓ Mounting via omega bracket (included)
- ✓ Power consumption: 300 W
- ✓ Dimensions: 305 x 225 x 370 mm

VII. SETTINGS

OPTION	DESCRIPTION	
Setting	DMX Address	DMX Address, 001–512
	Encoder	YES: the encoder (optocoupler) detects phase shifts and automatically corrects the position. NO: position correction without using the encoder (optocoupler).
	PanREV	YES / NO
	TiltREV	YES / NO
Operating mode	Operating mode	DMX / AUTO / SOUND
	Channel	21 channels / 29 channels
Display	Language	EN/中文
	Reverse	YES / NO

Factory	PAN	128
	TILT	128
	Focus	128
	Red	220
	Green	220
	Blue	220
	White	220
	Logo	0

VIII. DMX MODE

This mode allows you to control your device with a DMX controller. Each device must be «addressed» from 1 to 512.

1. 21 Channels

CHANNEL	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
1	PAN	000-255	540-degree PAN movement
2	Fine PAN	000-255	Fine pan
3	TILT	000-255	270-degree TILT movement
4	Fine TILT	000-255	TILT fine adjustment
5	P/T Speed	000-255	Increasing P/T Speed
6	Zoom	000-255	Zoom from wide to narrow
7	Dimmer	000-255	Dimmer from dark to bright
8	Strobe	000-009	No strobe
		010-255	Stroboscope Increasing speed
9	Red	000-255	Red, increasing intensity
10	Green	000-255	Green dimmer from dark to light
11	Blue	000-255	Blue dimmer from dark to light
12	White	000-255	White dimmer from dark to light
13	CTO	000-255	CTO
14	Macro function	000-255	Built-in effects
15	Function speed	000-255	Increasing speed

16	Reset	000-249	No function
		250-255	Reset All
17	Red Halo	000-255	Red halo, increasing intensity
18	Green Halo	000-255	Green halo, increasing intensity
19	Blue Halo	000-255	Blue halo, increasing intensity
20	Halo effect	000-255	Halo effect
21	Halo effect speed	000-255	Increasing speed

2. 29 Channels

CHANNEL	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
1	PAN	000-255	PAN at 540 degrees
2	PAN end	000-255	Fine PAN
3	TILT	000-255	270-degree TILT
4	TILT end	000-255	TILT fine adjustment
5	P/T Speed	000-255	Increasing P/T Speed
6	Zoom	000-255	Zoom from wide to narrow
7	Dimmer	000-255	Dimmer from dark to bright
8	Stroboscope	000-009	No strobe
		010-255	Stroboscope from slow to fast
9	Red 1	000-255	First Group Red, Dimmer from Dark to Light
10	Green 1	000-255	First Green group, Dimmer from dark to light
11	Blue 1	000-255	First group: Blue dimmer from dark to light
12	White 1	000-255	First group: White, Dimmer from dark to light
13	Red 2	000-255	Second Red group, Dimmer from dark to light
14	Green 2	000-255	Second Green group, Dimmer from dark to light

15	Blue 2	000-255	Second Blue group, Dimmer from dark to light
16	White 2	000-255	Second White group, Dimmer from dark to light
17	Red 3	000-255	Third group Red, Dimmer from dark to light
18	Green 3	000-255	Third Green group, Dimmer from dark to light
19	Blue 3	000-255	Third Blue group, Dimmer from dark to light
20	White 3	000-255	Third group White, Dimmer from dark to light
21	CTO	000-255	CTO
22	Macro function	000-255	Built-in effects
23	Function speed	000-255	Increasing speed
24	Reset	000-249	No function
		250-255	Reset All
25	Red Halo	000-255	Red halo, increasing intensity
26	Green Halo	000-255	Green halo, increasing intensity
27	Blue Halo	000-255	Halo Blue: increasing variable intensity
28	Halo Effect	000-255	Halo effect
29	Halo Effect Speed	000-255	Increasing speed

Imported by Mac Mah - MSC Distribution
 9 Camille Flammarion Street 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com Tel: +33 1 69 34 80 62

I. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Merci d'avoir choisi notre lyre Mac Wash 1915Z R. Chaque appareil a été testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Vérifiez que le carton n'est pas endommagé. Si c'est le cas, assurez-vous que l'appareil et tout le matériel sont intacts. En cas de dommages ou de pièces manquantes, veuillez contacter le service clientèle de votre revendeur pour des instructions. Ne renvoyez pas l'appareil sans avoir contacté au préalable le service d'assistance.

Déballage : Une fois l'appareil reçu, veuillez le manipuler avec précaution et vérifier s'il n'y a pas d'éclats dus au transport.

Dans ce carton, deux éléments sont disponibles:

1. Lyre: 1
2. Câble d'alimentation: 1

Avertissement ! Pour éviter ou réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention ! Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Toute tentative de réparation annulerait la garantie du fabricant. En cas de besoin de réparation, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil.

Ce spot intelligent est conforme aux normes européennes en vigueur : EN 2014 / 30 / EU, EN 2011 / 65 / EU, EN 2014 / 35 / EU.

II. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Conservez ce guide de l'utilisateur pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous vendez l'appareil à un autre utilisateur, veillez à ce qu'il reçoive également ce livret d'instructions.

1. Déballer l'appareil et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dommages dus au transport avant de l'utiliser.
2. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent aux besoins de l'appareil.
3. Il est important de relier le conducteur jaune/vert à la terre afin d'éviter les chocs électriques.
4. L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur exclusivement. Il doit être utilisé dans un endroit sec.
5. L'appareil doit être installé dans un endroit suffisamment ventilé, à au moins 50 cm des surfaces adjacentes. Veillez à ce qu'aucune fente d'aération ne soit obstruée.
6. Débranchez l'alimentation principale avant de procéder au remplacement ou à l'entretien.
7. Veillez à ce qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement, car il y a un risque d'incendie.
8. Utilisez un câble de sécurité (élingue) lorsque vous fixez cet appareil. NE PAS manipuler l'appareil en le prenant uniquement par sa tête, mais toujours en prenant sa base.
9. N'UTILISEZ PAS l'appareil lorsque la température ambiante dépasse 40 °C.

10. La température de surface de l'appareil peut atteindre 85°C. **NE TOUCHEZ PAS** le boîtier à mains nues pendant son fonctionnement. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant environ 15 minutes avant de le manipuler, le ranger ou le nettoyer.
11. En cas de dysfonctionnement majeur, éteignez immédiatement l'appareil. Ne tentez pas de le réparer vous-même, car une intervention non qualifiée peut causer des dommages. Contactez un centre d'assistance agréé et utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.
12. **NE TOUCHEZ AUCUN** fil pendant le fonctionnement, car une haute tension pourrait provoquer un choc électrique.

III. AVERTISSEMENT

1. Pour éviter ou réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
2. **N'OUVREZ PAS** l'appareil dans les cinq minutes qui suivent sa mise hors tension.
3. Le boîtier, les lentilles ou le filtre ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés.

IV. INSTALLATION

Pour fixer l'appareil à une structure, utilisez la fixation de sécurité oméga fournie et un crochet (vendu séparément). Assurez-vous que l'appareil est bien fixé pour éviter les vibrations et le glissement, et que la structure peut supporter un poids 10 fois supérieur à celui de l'appareil. Utilisez toujours un câble de sécurité (élingue) adapté, capable de supporter 12 fois le poids de l'appareil.

Voici quelques suggestions si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil.

- **L'appareil ne fonctionne pas du tout.**
 - Vérifiez le cordon d'alimentation et le fusible.
 - Assurez-vous que votre prise de courant est correctement alimentée.
- **L'appareil ne répond pas aux commandes DMX ou le fait de manière incorrecte.**
 - Vérifiez vos câbles DMX
 - Vérifiez l'adressage DMX
 - Essayez un autre contrôleur DMX
 - Vérifiez que vos câbles DMX ne passent pas à proximité de câbles à haute tension, qui pourraient causer des interférences.
- **Ne réagit pas au son**
 - Vérifier le mode de fonctionnement sélectionné
 - Vérifier qu'aucun câble DMX n'est connecté à l'entrée DMX.
 - Tapez directement sur le microphone pour tester sa réactivité.

V. NETTOYAGE

Pour maintenir un fonctionnement optimal de votre lyre, veillez à la garder propre. N'utilisez pas de détergents solubles pour nettoyer le filtre de couleur afin de ne pas endommager la LED.

VI. CARACTÉRISTIQUES

- ✓ Lyre à LED type Wash avec Zoom et anneau LED
- ✓ 19 LED de 15 W RGBW (4-en-1)
- ✓ 38 LED de 0.2 W RGB (3-en1)
- ✓ 21 ou 29 canaux DMX
- ✓ Embase USB-A pour utilisation d'un dongle DMX sans-fil
- ✓ Mouvements PAN de 540° et TILT de 270° avec vitesse ajustable
- ✓ Résolution précise et souple de 16-bits du mouvement PAN / TILT
- ✓ Angle de Zoom de 6 à 50°
- ✓ Éclairage lumineux : 5420 Lux à 5 m (6°) / 507 Lux à 5 m (50°)
- ✓ Dimmers rouge, vert, bleu et blanc séparés de 0-100%
- ✓ Système de mélange de couleurs RGBW
- ✓ 3 zones de contrôle des LED en cercle
- ✓ Effet Rainbow (arc-en-ciel), effets Macro, effet Stroboscope avec 25 flashes par seconde et effet Pulsations
- ✓ Fonctionne en DMX512, maître-esclave, automatique et musical
- ✓ Afficheur LCD à rétro-éclairage
- ✓ Durée de vie des LED : 50 000 heures
- ✓ Alimentation : 100-240 VAC / 60-50 Hz par connecteur powerCON avec sortie
- ✓ Fixation par oméga (inclus)
- ✓ Consommation électrique : 300 W
- ✓ Dimensions : 305 x 225 x 370 mm

VII. PARAMÉTRAGE

OPTION	DESCRIPTION	
Réglage	Adresse DMX	Adresse DMX, 001-512
	Codeur	OUI : l'encodeur (optocoupleur) permet de détecter les déphasages et de corriger automatiquement la position.
		NON : correction de la position sans utiliser l'encodeur (optocoupleur).
	PanREV	OUI / NON
	TiltREV	OUI / NON

Mode de fonctionnement	Mode de fonctionnement	DMX / AUTO / SON
	Canal	21 canaux / 29 canaux
Affichage	Langue	EN/中文
	Marche arrière	OUI / NON
Usine	PAN	128
	TILT	128
	Mise au point	128
	Rouge	220
	Vert	220
	Bleu	220
	Blanc	220
	Logo	0

VIII. MODE DMX

Ce mode vous permet de contrôler votre appareil avec un contrôleur DMX. Chaque appareil doit être «adressé» de 1 à 512.

1. 21 canaux

CANAL	FONCTION	VALEUR	DESCRIPTION
1	PAN	000-255	Mouvement PAN à 540 degrés
2	PAN fin	000-255	PAN fin
3	TILT	000-255	Mouvement TILT de 270 degrés
4	TILT fin	000-255	Réglage fin de TILT
5	Vitesse P/T	000-255	Vitesse P/T croissante
6	Zoom	000-255	Zoom de large à étroit
7	Dimmer	000-255	Dimmer de l'obscurité à la luminosité
8	Stroboscope	000-009	Pas de stroboscope
		010-255	Stroboscope Vitesse croissante
9	Rouge	000-255	Rouge, intensité variable croissante
10	Vert	000-255	Dimmer vert de sombre à clair
11	Bleu	000-255	Dimmer bleu de sombre à clair
12	Blanc	000-255	Dimmer Blanc de sombre à clair

13	CTO	000-255	CTO
14	Fonction macro	000-255	Effets intégrés
15	Vitesse de la fonction	000-255	Vitesse croissante
16	Réinitialisation	000-249	Aucune fonction
		250-255	Tout réinitialiser
17	Halo Rouge	000-255	Halo rouge, intensité variable croissante
18	Halo Vert	000-255	Halo vert, intensité variable croissante
19	Halo Bleu	000-255	Halo Blue, intensité variable croissante
20	Effet halo	000-255	Effet de halo
21	Vitesse de l'effet de halo	000-255	Vitesse croissante

2. 29 Canaux

CANAL	FONCTION	VALEUR	DESCRIPTION
1	PAN	000-255	PAN à 540 degrés
2	PAN fin	000-255	PAN fin
3	TILT	000-255	TILT de 270 degrés
4	TILT fin	000-255	Réglage fin de TILT
5	Vitesse P/T	000-255	Vitesse P/T croissante
6	Zoom	000-255	Zoom de large à étroit
7	Dimmer	000-255	Dimmer de l'obscurité à la luminosité
8	Stroboscope	000-009	Pas de stroboscope
		010-255	Stroboscope de lent à rapide
9	Rouge 1	000-255	Premier groupe Rouge, Dimmer de sombre à plus clair
10	Vert 1	000-255	Premier groupe Vert, Dimmer de sombre à plus clair
11	Bleu 1	000-255	Premier groupe : Dimmer du bleu de sombre à plus clair
12	Blanc 1	000-255	Premier groupe Blanc, Dimmer de sombre à plus clair
13	Rouge 2	000-255	Deuxième groupe Rouge, Dimmer de sombre à plus clair

14	Vert 2	000-255	Deuxième groupe Vert, Dimmer de sombre à plus clair
15	Bleu 2	000-255	Deuxième groupe Bleu, Dimmer de sombre à plus clair
16	Blanc 2	000-255	Deuxième groupe Blanc, Dimmer de sombre à plus clair
17	Rouge 3	000-255	Troisième groupe Rouge, Dimmer de sombre à plus clair
18	Vert 3	000-255	Troisième groupe Vert, Dimmer de sombre à plus clair
19	Bleu 3	000-255	Troisième groupe Bleu, Dimmer de sombre à plus clair
20	Blanc 3	000-255	Troisième groupe Blanc, Dimmer de sombre à plus clair
21	CTO	000-255	CTO
22	Fonction macro	000-255	Effets intégrés
23	Vitesse de la fonction	000-255	Vitesse croissante
24	Réinitialisation	000-249	Aucune fonction
		250-255	Tout réinitialiser
25	Halo Rouge	000-255	Halo rouge, intensité variable croissante
26	Halo Vert	000-255	Halo vert, intensité variable croissante
27	Halo Bleu	000-255	Halo Blue : intensité variable croissante
28	Effet Halo	000-255	Effet de halo
29	Vitesse de l'effet de halo	000-255	Vitesse croissante

Importé par Mac Mah - MSC Distribution
 9 Camille Flammarion Street 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com Tel: +33 1 69 34 80 62

I. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Mac Wash 1915Z R entschieden haben. Jedes Gerät wurde getestet und in einwandfreiem Zustand versandt. Bitte überprüfen Sie, ob der Karton unbeschädigt ist. Sollte dies der Fall sein, vergewissern Sie sich, dass das Gerät und das gesamte Zubehör unversehrt sind. Bei Beschädigungen oder fehlenden Teilen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Ihres Händlers, um weitere Anweisungen zu erhalten. Senden Sie das Gerät nicht zurück, ohne zuvor den Kundendienst kontaktiert zu haben.

Auspacken: Bitte gehen Sie nach Erhalt des Geräts vorsichtig damit um und überprüfen Sie es auf Transportschäden.

In diesem Karton befinden sich zwei Teile::

1. Leier: 1
2. Netzkabel: 1

Warnung! Um die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes zu vermeiden oder zu verringern, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Achtung! Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Jeder Reparaturversuch führt zum Erlöschen der Herstellergarantie. Wenden Sie sich im Reparaturfall an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Dieser Smart-Spot entspricht den geltenden europäischen Normen: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

II. SICHERHEITSHINWEISE

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an einen anderen Benutzer verkaufen, stellen Sie sicher, dass dieser ebenfalls diese Bedienungsanleitung erhält.

1. Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es vor der Inbetriebnahme sorgfältig auf Transportschäden.
2. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Anforderungen des Geräts entsprechen.
3. Es ist wichtig, den gelb-grünen Leiter an die Erdung anzuschließen, um Stromschläge zu vermeiden.
4. Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Es muss an einem trockenen Ort verwendet werden.
5. Das Gerät muss an einem ausreichend belüfteten Ort, mindestens 50 cm von angrenzenden Flächen entfernt, aufgestellt werden. Achten Sie darauf, dass keine Lüftungsschlitze verdeckt sind.
6. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.
7. Achten Sie darauf, dass sich während des Betriebs keine brennbaren Materialien in der

Nähe des Geräts befinden, da Brandgefahr besteht.

8. Verwenden Sie bei der Befestigung dieses Geräts ein Sicherheitsseil (Schlinge). Fassen Sie das Gerät NICHT nur am Kopf an, sondern immer am Sockel.
9. Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn die Umgebungstemperatur 40 °C überschreitet.
10. Die Oberflächentemperatur des Geräts kann bis zu 85 °C erreichen. Berühren Sie das Gehäuse während des Betriebs NICHT mit bloßen Händen. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es etwa 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es anfassen, verstauen oder reinigen.
11. Bei einer schwerwiegenden Fehlfunktion schalten Sie das Gerät sofort aus. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, da unsachgemäße Eingriffe Schäden verursachen können. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst und verwenden Sie ausschließlich identische Ersatzteile.
12. BERÜHREN SIE KEINE Kabel während des Betriebs, da Hochspannung einen Stromschlag verursachen könnte.

III. WARNUNG

1. Um das Risiko eines Stromschlags oder eines Brandes zu vermeiden oder zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
2. ÖFFNEN SIE das Gerät NICHT innerhalb von fünf Minuten nach dem Ausschalten.
3. Das Gehäuse, die Linsen oder der UV-Filter müssen ausgetauscht werden, wenn sie sichtbar beschädigt sind.

IV. INSTALLATION

Verwenden Sie zur Befestigung des Geräts an einer Unterkonstruktion die mitgelieferte Omega-Sicherheitsbefestigung und einen Haken (separat erhältlich). Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest angebracht ist, um Vibrationen und Verrutschen zu vermeiden, und dass die Konstruktion ein Gewicht tragen kann, das dem 10-fachen des Gerätegewichts entspricht. Verwenden Sie immer ein geeignetes Sicherheitsseil (Schlinge), das das 12-fache des Gerätegewichts tragen kann..

Hier sind einige Vorschläge, falls Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben.

- **Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.**
 - Überprüfen Sie das Netzkabel und die Sicherung.
 - Stellen Sie sicher, dass Ihre Steckdose ordnungsgemäß mit Strom versorgt wird.
- **The device does not respond to DMX commands or responds incorrectly.**
 - Überprüfen Sie Ihre DMX-Kabel
 - Überprüfen Sie die DMX-Adressierung
 - Probieren Sie einen anderen DMX-Controller aus
 - Stellen Sie sicher, dass Ihre DMX-Kabel nicht in der Nähe von Hochspannungskabeln verlegt sind, die Störungen verursachen könnten.

- **Reagiert nicht auf Ton**
 - Überprüfen Sie den ausgewählten Betriebsmodus
 - Stellen Sie sicher, dass kein DMX-Kabel am DMX-Eingang angeschlossen ist.
 - Klopfen Sie direkt auf das Mikrofon, um dessen Reaktionsfähigkeit zu testen.

V. REINIGUNG

Um eine optimale Funktion Ihres Moving Heads zu gewährleisten, achten Sie darauf, ihn sauber zu halten. Verwenden Sie keine löslichen Reinigungsmittel zur Reinigung des Farbfilters, um die LED nicht zu beschädigen.

VI. TECHNISCHE DATEN

- ✓ LED-Wash-Scheinwerfer mit Zoom und LED-Ring
- ✓ 19 RGBW-LEDs (4-in-1) mit 15 W
- ✓ 38 RGB-LEDs (3-in-1) mit 0,2 W
- ✓ 21 oder 29 DMX-Kanäle
- ✓ USB-A-Anschluss für die Verwendung eines drahtlosen DMX-Dongles
- ✓ PAN-Bewegung um 540° und TILT-Bewegung um 270° mit einstellbarer Geschwindigkeit
- ✓ Präzise und stufenlose 16-Bit-Auflösung der PAN-/TILT-Bewegung
- ✓ Zoomwinkel von 6 bis 50°
- ✓ Beleuchtungsstärke: 5420 Lux bei 5 m (6°) / 507 Lux bei 5 m (50°)
- ✓ Separate Dimmer für Rot, Grün, Blau und Weiß von 0–100 %
- ✓ RGBW-Farbmischsystem
- ✓ 3 kreisförmige LED-Steuerzonen
- ✓ Regenbogeneffekt, Makroeffekte, Stroboskopeffekt mit 25 Blitzen pro Sekunde und Pulsationseffekt
- ✓ Betrieb über DMX512, Master-Slave, Automatik und Musik
- ✓ LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
- ✓ Lebensdauer der LEDs: 50.000 Stunden
- ✓ Stromversorgung: 100–240 VAC / 60–50 Hz über PowerCON-Anschluss mit Ausgang
- ✓ Befestigung mit Omega-Halterung (im Lieferumfang enthalten)
- ✓ Leistungsaufnahme: 300 W
- ✓ Abmessungen: 305 x 225 x 370 mm

VII. EINSTELLUNGEN

OPTION	BESCHREIBUNG	
Einstellung	DMX-Adresse	DMX-Adresse, 001–512
	Encoder	JA: Der Encoder (Optokoppler) ermöglicht die Erkennung von Phasenverschiebungen und die automatische Korrektur der Position. NEIN: Positionskorrektur ohne Verwendung des Encoders (Optokoppler).
	PanREV	JA / NEIN
	TiltREV	JA / NEIN
Operating mode	Betriebsmodus	DMX / AUTO / SOUND
	Kanal	21 Kanäle / 29 Kanäle
Anzeige	Sprache	EN/中文
	Rückwärtsgang	JA / NEIN
Werkseinstellung	PAN	128
	TILT	128
	Fokus	128
	Rot	220
	Grün	220
	Blau	220
	Weiß	220
	Logo	0

VIII. DMX-MODUS

In diesem Modus können Sie Ihr Gerät mit einem DMX-Controller steuern. Jedes Gerät muss mit einer Adresse zwischen 1 und 512 versehen werden.

1. 21 Kanäle

KANAL	FUNKTION	WERT	BESCHREIBUNG
1	PAN	000–255	PAN-Bewegung um 540 Grad
2	PAN Ende	000-255	Feines Schwenken
3	TILT	000-255	TILT-Bewegung um 270 Grad
4	TILT-Ende	000-255	Feineinstellung der Neigung

5	P/T-Geschwindigkeit	000–255	P/T-Geschwindigkeit ansteigend
6	Zoom	000–255	Zoom von weit bis eng
7	Dimmer	000–255	Dimmer von dunkel nach hell
8	Stroboskop	000-009	Kein Stroboskop
		010-255	Stroboskop mit steigender Geschwindigkeit
9	Rot	000–255	Rot, zunehmende Helligkeit
10	Grün	000-255	Grün, Dimmer von dunkel nach hell
11	Blau	000-255	Blau von dunkel nach hell dimmen
12	Weiß	000-255	Weiß-Dimmer von dunkel nach hell
13	CTO	000-255	CTO
14	Makrofunktion	000-255	Integrierte Effekte
15	Geschwindigkeit der Funktion	000–255	Zunehmende Geschwindigkeit
16	Zurücksetzen	000–249	Keine Funktion
		250-255	Alles zurücksetzen
17	Rotes Halo	000–255	Rotes Leuchtfeld, zunehmende Helligkeit
18	Grüner Lichtkranz	000-255	Grüner Lichtkranz, zunehmende Helligkeit
19	Blauer Lichtkranz	000-255	Blauer Lichtschein, zunehmende Helligkeit
20	Halo-Effekt	000-255	Halo-Effekt
21	Geschwindigkeit des Halo-Effekts	000–255	Zunehmende Geschwindigkeit

2. 29 Kanäle

KANAL	FUNKTION	WERT	BESCHREIBUNG
1	PAN	000–255	PAN bei 540 Grad
2	PAN Ende	000-255	Feines Schwenken
3	TILT	000-255	TILT um 270 Grad
4	TILT Ende	000-255	Feineinstellung der Neigung
5	P/T-Geschwindigkeit	000–255	P/T-Geschwindigkeit ansteigend
6	Zoom	000–255	Zoom von weit bis eng

7	Dimmer	000-255	Dimmer von dunkel nach hell
8	Stroboskop	000-009	Kein Stroboskop
		010-255	Stroboskop von langsam bis schnell
9	Rot 1	000-255	Erste Gruppe Rot, Dimmer von dunkel nach hell
10	Grün 1	000-255	Erste Gruppe Grün, Dimmer von dunkel nach hell
11	Blau 1	000-255	Erste Gruppe: Blau-Dimmer von dunkel nach hell
12	Weiß 1	000-255	Erste Gruppe: Weiß, Dimmer von dunkel nach hell
13	Rot 2	000-255	Zweite Gruppe Rot, Dimmer von dunkel nach hell
14	Grün 2	000-255	Zweite Gruppe Grün, Dimmer von dunkel nach hell
15	Blau 2	000-255	Zweite Gruppe Blau, Dimmer von dunkel nach hell
16	Weiß 2	000-255	Zweite Gruppe Weiß, Dimmer von dunkel nach hell
17	Rot 3	000-255	Dritte Gruppe Rot, Dimmer von dunkel nach hell
18	Grün 3	000-255	Dritte Gruppe Grün, Dimmer von dunkel nach hell
19	Blau 3	000-255	Dritte Gruppe Blau, Dimmer von dunkel nach hell
20	Weiß 3	000-255	Dritte Gruppe Weiß, Dimmer von dunkel nach hell
21	CTO	000-255	CTO
22	Makrofunktion	000-255	Integrierte Effekte

23	Geschwindigkeit der Funktion	000–255	Zunehmende Geschwindigkeit
24	Zurücksetzen	000–249	Keine Funktion
		250–255	Alles zurücksetzen
25	Rotes Halo	000–255	Roter Lichtkranz, zunehmende Helligkeit
26	Grüner Lichtkranz	000-255	Grüner Lichtschein, zunehmende Helligkeit
27	Halo Blau	000–255	Halo Blau: zunehmende Helligkeit
28	Halo-Effekt	000-255	Halo-Effekt
29	Geschwindigkeit des Halo-Effekts	000–255	Zunehmende Geschwindigkeit

Importiert von Mac Mah - MSC Distribution
 9 Camille Flammarion Street 91630 Avrainville / FRANKREICH
serviceclient@msc-distribution.com Tel: +33 1 69 34 80 62

ES

I. INFORMACIÓN GENERAL

Gracias por elegir nuestro proyector Mac Wash 1915Z R. Cada unidad ha sido probada y enviada en perfecto estado de funcionamiento. Compruebe que la caja no esté dañada. Si es así, asegúrese de que el aparato y todo el material estén intactos. En caso de daños o piezas faltantes, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su distribuidor para recibir instrucciones. No devuelva el aparato sin haber contactado previamente con el servicio de asistencia.

Desembalaje: Una vez recibido el dispositivo, manipúlelo con cuidado y compruebe que no haya grietas debidas al transporte.

En esta caja hay dos elementos:

1. Lira: 1
2. Cable de alimentación: 1

¡Advertencia! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

¡Atención! Este aparato no contiene piezas reparables por el usuario. Cualquier intento de reparación anularía la garantía del fabricante. En caso de que sea necesaria una reparación, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el aparato.

Este foco inteligente cumple con las normas europeas vigentes: EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE.

II. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Conserve este manual de usuario para poder consultarlo más adelante. Si vende el aparato a otro usuario, asegúrese de que también reciba este manual de instrucciones.

1. Desembale el aparato y compruebe cuidadosamente que no haya sufrido daños durante el transporte antes de utilizarlo.
2. Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica se ajustan a los requisitos del aparato.
3. Es importante conectar el conductor amarillo/verde a tierra para evitar descargas eléctricas.
4. El aparato está diseñado exclusivamente para uso en interiores. Debe utilizarse en un lugar seco.
5. El aparato debe instalarse en un lugar suficientemente ventilado, a una distancia mínima de 50 cm de las superficies adyacentes. Asegúrese de que ninguna rejilla de ventilación esté obstruida.
6. Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier sustitución o mantenimiento.
7. Asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca del aparato mientras está en funcionamiento, ya que existe riesgo de incendio.
8. Utilice un cable de seguridad (eslinga) al fijar este aparato. NO manipule el aparato sujetándolo únicamente por la parte superior, sino siempre por la base.

9. NO UTILICE el aparato cuando la temperatura ambiente supere los 40 °C.
10. La temperatura de la superficie del aparato puede alcanzar los 85 °C. NO TOQUE la carcasa con las manos desnudas mientras el aparato esté en funcionamiento. Apague el aparato y déjelo enfriar durante unos 15 minutos antes de manipularlo, guardarlo o limpiarlo.
11. En caso de avería grave, apague inmediatamente el aparato. No intente repararlo usted mismo, ya que una intervención no cualificada puede causar daños. Póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado y utilice únicamente piezas de recambio idénticas.
12. NO TOQUE NINGÚN cable durante el funcionamiento, ya que la alta tensión podría provocar una descarga eléctrica.

III. ADVERTENCIA

1. Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga el aparato a la lluvia o a la humedad.
2. NO ABRA el aparato en los cinco minutos siguientes a su desconexión.
3. La carcasa, las lentes o el filtro ultravioleta deben sustituirse si presentan daños visibles.

IV. INSTALACIÓN

Para fijar el aparato a una estructura, utilice la fijación de seguridad omega suministrada y un gancho (se vende por separado). Asegúrese de que el dispositivo esté bien fijado para evitar vibraciones y deslizamientos, y de que la estructura pueda soportar un peso 10 veces superior al del dispositivo. Utilice siempre un cable de seguridad (eslinga) adecuado, capaz de soportar 12 veces el peso del dispositivo.

A continuación, le ofrecemos algunas sugerencias si tiene problemas con su dispositivo.

- **El aparato no funciona en absoluto.**
 - Compruebe el cable de alimentación y el fusible.
 - Asegúrese de que la toma de corriente tiene alimentación.
- **El dispositivo no responde a los comandos DMX o lo hace de forma incorrecta.**
 - Compruebe los cables DMX
 - Compruebe la direccionamiento DMX
 - Prueba con otro controlador DMX
 - Compruebe que sus cables DMX no pasen cerca de cables de alta tensión, ya que podrían causar interferencias.
- **No reacciona al sonido**
 - Compruebe el modo de funcionamiento seleccionado
 - Compruebe que no haya ningún cable DMX conectado a la entrada DMX.
 - Toca directamente el micrófono para comprobar su capacidad de respuesta.

V. LIMPIEZA

Para mantener un funcionamiento óptimo de su proyector, asegúrese de mantenerlo limpio. No utilice detergentes solubles para limpiar el filtro de color, ya que podrían dañar el LED.

VI. CARACTERÍSTICAS

- ✓ Foco LED tipo Wash con zoom y anillo LED
- ✓ 19 LED de 15 W RGBW (4 en 1)
- ✓ 38 LED de 0,2 W RGB (3 en 1)
- ✓ 21 o 29 canales DMX
- ✓ Conector USB-A para el uso de un dongle DMX inalámbrico
- ✓ Movimientos PAN de 540° y TILT de 270° con velocidad ajustable
- ✓ Resolución precisa y flexible de 16 bits del movimiento PAN/TILT
- ✓ Ángulo de zoom de 6 a 50°
- ✓ Intensidad luminosa: 5420 lux a 5 m (6°) / 507 lux a 5 m (50°)
- ✓ Dimmers independientes para rojo, verde, azul y blanco de 0-100 %
- ✓ Sistema de mezcla de colores RGBW
- ✓ 3 zonas de control de LED en círculo
- ✓ Efecto arcoíris, efectos macro, efecto estroboscópico con 25 destellos por segundo y efecto pulsante
- ✓ Funciona en DMX512, maestro-esclavo, automático y musical
- ✓ Pantalla LCD retroiluminada
- ✓ Vida útil de los LED: 50 000 horas
- ✓ Alimentación: 100-240 VCA / 60-50 Hz mediante conector powerCON con salida
- ✓ Fijación mediante omega (incluido)
- ✓ Consumo eléctrico: 300 W
- ✓ Dimensiones: 305 x 225 x 370 mm

VII. CONFIGURACIÓN

OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	
Ajuste	Dirección DMX	Dirección DMX, 001-512
	Codificador	SÍ: el codificador (optoacoplador) permite detectar los desfases y corregir automáticamente la posición. NO: corrección de la posición sin utilizar el codificador (optoacoplador).
	PanREV	SÍ / NO
	TiltREV	SÍ / NO

Modo de funcionamiento	Modo de funcionamiento	DMX / AUTO / SON
	Canal	21 canales / 29 canales
Pantalla	Idioma	EN/中文
	Marcha atrás	SÍ / NO
De fábrica	PAN	128
	TILT	128
	Enfoque	128
	Rojo	220
	Verde	220
	Azul	220
	Blanco	220
	Logotipo	0

VIII. MODO DMX

Este modo te permite controlar tu dispositivo con un controlador DMX. Cada dispositivo debe tener una «dirección» del 1 al 512.

1. 21 Canales

CANAL	FUNCIÓN	VALOR	DESCRIPCIÓN
1	PAN	000-255	Movimiento PAN de 540 grados
2	PAN fino	000-255	PAN fino
3	TILT	000-255	Movimiento TILT de 270 grados
4	TILT fino	000-255	Ajuste fino de TILT
5	Velocidad P/T	000-255	Velocidad P/T creciente
6	Zoom	000-255	Zoom de amplio a estrecho
7	Atenuador	000-255	Atenuador de oscuro a claro
8	Estroboscopio	000-009	Sin estroboscopio
		010-255	Estroboscopio Velocidad creciente
9	Rojo	000-255	Rojo, intensidad variable creciente
10	Verde	000-255	Regulador de intensidad verde de oscuro a claro

11	Azul	000-255	Atenuador de azul de oscuro a claro
12	Blanco	000-255	Regulador de intensidad de blanco de oscuro a claro
13	CTO	000-255	CTO
14	Función macro	000-255	Efectos integrados
15	Velocidad de la función	000-255	Velocidad creciente
16	Restablecimiento	000-249	Sin función
		250-255	Restablecer todo
17	Halo rojo	000-255	Halo rojo, intensidad variable creciente
18	Halo verde	000-255	Halo verde, intensidad variable creciente
19	Halo azul	000-255	Halo azul, intensidad variable creciente
20	Efecto halo	000-255	Efecto halo
21	Velocidad del efecto halo	000-255	Velocidad creciente

2. 29 Canales

CANAL	FUNCIÓN	VALOR	DESCRIPCIÓN
1	PAN	000-255	PAN a 540 grados
2	PAN fino	000-255	PAN fino
3	TILT	000-255	Inclinación de 270 grados
4	TILT fino	000-255	Ajuste fino de TILT
5	Velocidad P/T	000-255	Velocidad P/T creciente
6	Zoom	000-255	Zoom de amplio a estrecho
7	Atenuador	000-255	Atenuador de oscuro a claro
8	Estroboscopio	000-009	Sin estroboscopio
		010-255	Estroboscopio de lento a rápido
9	Rojo 1	000-255	Primer grupo Rojo, regulador de intensidad de oscuro a más claro

10	Verde 1	000-255	Primer grupo verde, regulador de intensidad de oscuro a más claro
11	Azul 1	000-255	Primer grupo: regulador de intensidad del azul de oscuro a más claro
12	Blanco 1	000-255	Primer grupo: Blanco, atenuador de oscuro a más claro
13	Rojo 2	000-255	Segundo grupo Rojo, regulador de intensidad de oscuro a más claro
14	Verde 2	000-255	Segundo grupo verde, atenuador de oscuro a más claro
15	Azul 2	000-255	Segundo grupo Azul, regulador de intensidad de oscuro a más claro
16	Blanco 2	000-255	Segundo grupo Blanco, atenuador de oscuro a más claro
17	Rojo 3	000-255	Tercer grupo Rojo, regulador de intensidad de oscuro a más claro
18	Verde 3	000-255	Tercer grupo verde, atenuador de oscuro a más claro
19	Azul 3	000-255	Tercer grupo Azul, regulador de intensidad de oscuro a más claro
20	Blanco 3	000-255	Tercer grupo Blanco, regulador de oscuro a más claro
21	CTO	000-255	CTO
22	Función macro	000-255	Efectos integrados
23	Velocidad de la función	000-255	Velocidad creciente
24	Restablecimiento	000-249	Sin función
		250-255	Restablecer todo

25	Halo Rojo	000-255	Halo rojo, intensidad variable creciente
26	Halo verde	000-255	Halo verde, intensidad variable creciente
27	Halo Azul	000-255	Halo Azul: intensidad variable creciente
28	Efecto Halo	000-255	Efecto halo
29	Velocidad del efecto halo	000-255	Velocidad creciente

Importado por Mac Mah - MSC Distribution
 9 Camille Flammarion Street 91630 Avrainville / Francia
serviceclient@msc-distribution.com Tel: +33 1 69 34 80 62

EN

I. INFORMAZIONI GENERALI

Grazie per aver scelto il nostro proiettore Mac Wash 1915Z R. Ogni apparecchio è stato testato e spedito in perfette condizioni di funzionamento. Verificate che la scatola non sia danneggiata. In caso contrario, assicuratevi che l'apparecchio e tutto il materiale siano integri. In caso di danni o parti mancanti, contattate il servizio clienti del vostro rivenditore per ricevere istruzioni. Non rispediti l'apparecchio senza aver prima contattato il servizio di assistenza.

Disimballaggio: una volta ricevuto l'apparecchio, maneggiarlo con cura e verificare che non presenti scheggiature dovute al trasporto.

All'interno della confezione sono presenti due componenti:

1. Lira: 1
2. Cavo di alimentazione: 1

Avvertenza! Per evitare o ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Attenzione! Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Qualsiasi tentativo di riparazione invaliderà la garanzia del produttore. In caso di necessità di riparazione, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.

Questo faretto intelligente è conforme alle norme europee vigenti: EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE.

II. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Conservare il presente manuale d'uso per poterlo consultare in futuro. Se si vende l'apparecchio a un altro utente, assicurarsi che anche lui riceva il presente manuale d'uso. .

1. Disimballare l'apparecchio e verificare attentamente che non presenti danni dovuti al trasporto prima di utilizzarlo.
2. Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione e la frequenza dell'alimentazione elettrica corrispondano ai requisiti dell'apparecchio.
3. È importante collegare il conduttore giallo/verde alla terra per evitare scosse elettriche.
4. L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso interno. Deve essere utilizzato in un luogo asciutto.
5. L'apparecchio deve essere installato in un luogo sufficientemente ventilato, ad almeno 50 cm dalle superfici adiacenti. Assicurarsi che nessuna fessura di ventilazione sia ostruita.
6. Scollegare l'alimentazione principale prima di procedere alla sostituzione o alla manutenzione.
7. Assicurarsi che nessun materiale infiammabile si trovi nelle vicinanze dell'apparecchio durante il suo funzionamento, poiché sussiste il rischio di incendio.
8. Utilizzare un cavo di sicurezza (imbracatura) quando si fissa questo apparecchio. NON maneggiare l'apparecchio afferrandolo solo dalla parte superiore, ma sempre dalla base.
9. NON UTILIZZARE l'apparecchio quando la temperatura ambiente supera i 40 °C.

10. La temperatura superficiale dell'apparecchio può raggiungere gli 85 °C. **NON TOCCARE** l'involucro a mani nude durante il funzionamento. Spegnerne l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per circa 15 minuti prima di maneggiarlo, riporlo o pulirlo.
11. In caso di malfunzionamento grave, spegnere immediatamente l'apparecchio. Non tentare di ripararlo da soli, poiché un intervento non qualificato può causare danni. Contattare un centro di assistenza autorizzato e utilizzare solo ricambi identici.
12. **NON TOCCARE ALCUN** cavo durante il funzionamento, poiché l'alta tensione potrebbe causare una scossa elettrica.

III. AVVERTENZA

1. Per evitare o ridurre il rischio di scossa elettrica o incendio, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
2. **NON APRIRE** l'apparecchio nei cinque minuti successivi allo spegnimento.
3. L'involucro, le lenti o il filtro ultravioletto devono essere sostituiti se presentano danni visibili.

IV. INSTALLAZIONE

Per fissare l'apparecchio a una struttura, utilizzare il fissaggio di sicurezza a omega in dotazione e un gancio (venduto separatamente). Assicurarsi che l'apparecchio sia fissato saldamente per evitare vibrazioni e scivolamenti e che la struttura sia in grado di sostenere un peso 10 volte superiore a quello dell'apparecchio. Utilizzare sempre un cavo di sicurezza (imbracatura) adeguato, in grado di sostenere 12 volte il peso dell'apparecchio.

Ecco alcuni suggerimenti se si riscontrano problemi con l'apparecchio.

- **L'apparecchio non funziona affatto.**
 - Controllate il cavo di alimentazione e il fusibile.
 - Assicurarsi che la presa di corrente sia correttamente alimentata.
- **L'apparecchio non risponde ai comandi DMX o lo fa in modo errato.**
 - Controllate i cavi DMX
 - Controllare l'indirizzamento DMX
 - Prova un altro controller DMX
 - Verificate che i cavi DMX non passino in prossimità di cavi ad alta tensione, che potrebbero causare interferenze.
- **Non reagisce al suono**
 - Controllare la modalità di funzionamento selezionata
 - Verificare che nessun cavo DMX sia collegato all'ingresso DMX.
 - Toccare direttamente il microfono per testarne la reattività.

V. PULIZIA

Per garantire il funzionamento ottimale del vostro lyre, assicuratevi di mantenerlo pulito. Non utilizzate detergenti solubili per pulire il filtro colorato, per non danneggiare il LED.

VI. CARATTERISTICHE

- ✓ Proiettore LED tipo Wash con zoom e anello LED
- ✓ 19 LED da 15 W RGBW (4-in-1)
- ✓ 38 LED da 0,2 W RGB (3-in-1)
- ✓ 21 o 29 canali DMX
- ✓ Presa USB-A per l'utilizzo di un dongle DMX wireless
- ✓ Movimenti PAN di 540° e TILT di 270° con velocità regolabile
- ✓ Risoluzione precisa e fluida a 16 bit del movimento PAN / TILT
- ✓ Angolo di zoom da 6 a 50°
- ✓ Illuminamento: 5420 Lux a 5 m (6°) / 507 Lux a 5 m (50°)
- ✓ Dimmer separati per rosso, verde, blu e bianco da 0-100%
- ✓ Sistema di miscelazione dei colori RGBW
- ✓ 3 zone di controllo LED circolari
- ✓ Effetto Rainbow (arcobaleno), effetti Macro, effetto Stroboscopico con 25 flash al secondo ed effetto Pulsazioni
- ✓ Funziona in DMX512, master-slave, automatico e musicale
- ✓ Display LCD retroilluminato
- ✓ Durata dei LED: 50.000 ore
- ✓ Alimentazione: 100-240 VAC / 60-50 Hz tramite connettore powerCON con uscita
- ✓ Fissaggio tramite staffa a omega (inclusa)
- ✓ Consumo energetico: 300 W
- ✓ Dimensioni: 305 x 225 x 370 mm

VII. CONFIGURAZIONE

Opzione	Descrizione	
Impostazione	Indirizzo DMX	Indirizzo DMX, 001-512
	Encoder	SI: l'encoder (optoaccoppiatore) consente di rilevare gli sfasamenti e di correggere automaticamente la posizione. NO: correzione della posizione senza utilizzare l'encoder (optoaccoppiatore).
	PanREV	SI / NO
	TiltREV	SI / NO

Modalità di funzionamento	Modalità di funzionamento	DMX / AUTO / SON
	Canale	21 canali / 29 canali
Display	Lingua	EN/中文
	Marcia indietro	SÌ / NO
Impostazione di fabbrica	PAN	128
	TILT	128
	Messa a fuoco	128
	Rosso	220
	Verde	220
	Blu	220
	Bianco	220
	Logo	0

VIII. MODALITÀ DMX

Questa modalità consente di controllare il dispositivo tramite un controller DMX. Ogni dispositivo deve essere «indirizzato» da 1 a 512.

1. 21 canali

Canale	Funzione	Valore	Descrizione
1	PAN	000-255	Movimento PAN a 540 gradi
2	PAN fine	000-255	PAN fine
3	TILT	000-255	Movimento TILT di 270 gradi
4	TILT fine	000-255	Regolazione fine dell'inclinazione
5	Velocità P/T	000-255	Velocità P/T crescente
6	Zoom	000-255	Zoom da largo a stretto
7	Dimmer	000-255	Dimmer da buio a luminoso
8	Stroboscopio	000-009	Nessuno stroboscopio
		010-255	Stroboscopio Velocità crescente
9	Rosso	000-255	Rosso, intensità variabile crescente
10	Verde	000-255	Dimmer verde da scuro a chiaro
11	Blu	000-255	Dimmer blu da scuro a chiaro

12	Bianco	000-255	Dimmer bianco da scuro a chiaro
13	CTO	000-255	CTO
14	Funzione macro	000-255	Effetti integrati
15	Velocità della funzione	000-255	Velocità crescente
16	Reset	000-249	Nessuna funzione
		250-255	Reimposta tutto
17	Halo Rosso	000-255	Alone rosso, intensità variabile crescente
18	Alone verde	000-255	Alone verde, intensità variabile crescente
19	Alone blu	000-255	Alone blu, intensità variabile crescente
20	Effetto alone	000-255	Effetto alone
21	Velocità dell'effetto alone	000-255	Velocità crescente

2. 29 canali

Canale	Funzione	Valore	Descrizione
1	PAN	000-255	PAN a 540 gradi
2	PAN fine	000-255	PAN fine
3	TILT	000-255	TILT di 270 gradi
4	TILT fine	000-255	Regolazione fine dell'inclinazione
5	Velocità P/T	000-255	Velocità P/T crescente
6	Zoom	000-255	Zoom da largo a stretto
7	Dimmer	000-255	Dimmer da buio a luminoso
8	Stroboscopio	000-009	Nessuno stroboscopio
		010-255	Stroboscopio da lento a veloce
9	Rosso 1	000-255	Primo gruppo Rosso, Dimmer da scuro a chiaro
10	Verde 1	000-255	Primo gruppo Verde, Dimmer da scuro a chiaro
11	Blu 1	000-255	Primo gruppo: Dimmer dal blu scuro al più chiaro
12	Bianco 1	000-255	Primo gruppo Bianco, Dimmer da scuro a chiaro

13	Rosso 2	000-255	Secondo gruppo Rosso, Dimmer da scuro a chiaro
14	Verde 2	000-255	Secondo gruppo Verde, Dimmer da scuro a chiaro
15	Blu 2	000-255	Secondo gruppo Blu, Dimmer da scuro a chiaro
16	Bianco 2	000-255	Secondo gruppo Bianco, Dimmer da scuro a chiaro
17	Rosso 3	000-255	Terzo gruppo Rosso, Dimmer da scuro a chiaro
18	Verde 3	000-255	Terzo gruppo Verde, Dimmer da scuro a chiaro
19	Blu 3	000-255	Terzo gruppo Blu, Dimmer da scuro a chiaro
20	Bianco 3	000-255	Terzo gruppo Bianco, Dimmer da scuro a chiaro
21	CTO	000-255	CTO
22	Funzione macro	000-255	Effetti integrati
23	Velocità della funzione	000-255	Velocità crescente
24	Reset	000-249	Nessuna funzione
		250-255	Reimposta tutto
25	Halo Rosso	000-255	Alone rosso, intensità variabile crescente
26	Alone verde	000-255	Alone verde, intensità variabile crescente
27	Halo Blu	000-255	Halo Blue: intensità variabile crescente
28	Effetto Halo	000-255	Effetto alo
29	Velocità dell'effetto alone	000-255	Velocità crescente

Importato da Mac Mah - MSC Distribution
 9 Camille Flammarion Street 91630 Avrainville / Francia
serviceclient@msc-distribution.com Tel: +33 1 69 34 80 62

EN

I. ALGEMENE INFORMATIE

Bedankt dat u voor onze Mac Wash 1915Z R-lyre hebt gekozen. Elk apparaat is getest en in perfecte staat verzonden. Controleer of de doos niet beschadigd is. Als dat wel het geval is, controleer dan of het apparaat en alle accessoires intact zijn. Neem bij schade of ontbrekende onderdelen contact op met de klantenservice van uw verkoper voor verdere instructies. Stuur het apparaat niet terug zonder eerst contact op te nemen met de klantenservice.

Uitpakken: Ga voorzichtig om met het apparaat zodra u het hebt ontvangen en controleer of er geen transportschade is.

In deze doos zitten twee onderdelen:

1. Lier: 1
2. Stroomkabel: 1

Waarschuwing! Om het risico op elektrische schokken of brand te voorkomen of te verminderen, mag u dit apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.

Let op! Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Elke poging tot reparatie maakt de fabrieksgarantie ongeldig. Neem bij reparatiebehoefte contact op met de verkoper waar u het apparaat hebt gekocht.

Deze slimme spot voldoet aan de geldende Europese normen: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

II. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bewaar deze gebruikershandleiding zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het apparaat aan een andere gebruiker verkoopt, zorg er dan voor dat deze ook deze handleiding ontvangt.

1. Pak het apparaat uit en controleer het zorgvuldig op transportschade voordat u het in gebruik neemt.
2. Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of de spanning en frequentie van de stroomvoorziening overeenkomen met de vereisten van het apparaat.
3. Het is belangrijk om de geel/groene geleider aan te sluiten op de aarde om elektrische schokken te voorkomen.
4. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het moet in een droge ruimte worden gebruikt.
5. Het apparaat moet op een voldoende geventileerde plaats worden geïnstalleerd, op minstens 50 cm afstand van aangrenzende oppervlakken. Zorg ervoor dat geen enkele ventilatiespleet geblokkeerd is.
6. Schakel de hoofdstroomtoevoer uit voordat u vervangings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
7. Zorg ervoor dat er zich geen brandbaar materiaal in de buurt van het apparaat bevindt tijdens het gebruik, aangezien er brandgevaar bestaat.

8. Gebruik een veiligheidskabel (sling) bij het bevestigen van dit apparaat. Hanteer het apparaat NIET door het alleen bij de kop vast te pakken, maar altijd bij de voet.
9. GEBRUIK het apparaat NIET wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 40 °C.
10. De oppervlaktetemperatuur van het apparaat kan oplopen tot 85 °C. Raak de behuizing NIET met blote handen aan terwijl het apparaat in werking is. Schakel het apparaat uit en laat het ongeveer 15 minuten afkoelen voordat u het aanraakt, opbergt of schoonmaakt.
11. Schakel het apparaat onmiddellijk uit in geval van een ernstige storing. Probeer het niet zelf te repareren, aangezien ondeskundige ingrepen schade kunnen veroorzaken. Neem contact op met een erkend servicecentrum en gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.
12. RAAK GEEN ENKELE draad aan tijdens het gebruik, want hoge spanning kan een elektrische schok veroorzaken.

III. WAARSCHUWING

1. Om het risico op een elektrische schok of brand te voorkomen of te verminderen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.
2. OPEN het apparaat NIET binnen vijf minuten nadat het is uitgeschakeld.
3. De behuizing, de lenzen of het UV-filter moeten worden vervangen als ze zichtbaar beschadigd zijn.

IV. INSTALLATIE

Gebruik de meegeleverde omega-beveiligingsbeugel en een haak (apart verkrijgbaar) om het apparaat aan een constructie te bevestigen. Zorg ervoor dat het apparaat goed is bevestigd om trillingen en verschuiven te voorkomen, en dat de constructie een gewicht kan dragen dat 10 keer zwaarder is dan dat van het apparaat. Gebruik altijd een geschikte veiligheidskabel (sling) die 12 keer het gewicht van het apparaat kan dragen..

Hier volgen enkele suggesties als u problemen ondervindt met uw apparaat.

- **Het apparaat werkt helemaal niet.**
 - Controleer het netsnoer en de zekering.
 - Zorg ervoor dat uw stopcontact voldoende stroom levert.
- **Het apparaat reageert niet op DMX-commando's of reageert onjuist.**
 - Controleer uw DMX-kabels
 - Controleer de DMX-adressering
 - Probeer een andere DMX-controller
 - Controleer of uw DMX-kabels niet in de buurt van hoogspanningskabels lopen, die storing kunnen veroorzaken.
- **Reageert niet op geluid**
 - Controleer de geselecteerde bedrijfsmodus
 - Controleer of er geen DMX-kabels zijn aangesloten op de DMX-ingang.
 - Tik rechtstreeks op de microfoon om de reactie te testen.

V. REINIGING

Om uw lyre optimaal te laten functioneren, dient u deze schoon te houden. Gebruik geen oplosbare reinigingsmiddelen om het kleurenfilter te reinigen, om schade aan de LED te voorkomen.

VI. KENMERKEN

- ✓ LED-lyre van het type Wash met zoom en LED-ring
- ✓ 19 RGBW-leds van 15 W (4-in-1)
- ✓ 38 RGB-leds van 0,2 W (3-in-1)
- ✓ 21 of 29 DMX-kanalen
- ✓ USB-A-aansluiting voor gebruik van een draadloze DMX-dongle
- ✓ PAN-bewegingen van 540° en TILT-bewegingen van 270° met instelbare snelheid
- ✓ Nauwkeurige en soepele 16-bits resolutie van de PAN/TILT-beweging
- ✓ Zoomhoek van 6 tot 50°
- ✓ Lichtsterkte: 5420 lux op 5 m (6°) / 507 lux op 5 m (50°)
- ✓ Afzonderlijke dimmers voor rood, groen, blauw en wit van 0-100%
- ✓ RGBW-kleurenmengsysteem
- ✓ 3 cirkelvormige LED-besturingszones
- ✓ Regenboogeffect, macro-effecten, stroboscopieffect met 25 flitsen per seconde en pulserend effect
- ✓ Werkt in DMX512, master-slave, automatisch en op muziek
- ✓ LCD-display met achtergrondverlichting
- ✓ Levensduur van de LED's: 50.000 uur
- ✓ Voeding: 100-240 VAC / 60-50 Hz via powerCON-aansluiting met uitgang
- ✓ Bevestiging met omega-beugel (meegeleverd)
- ✓ Stroomverbruik: 300 W
- ✓ Afmetingen: 305 x 225 x 370 mm

VII. INSTELLINGEN

Optie	Beschrijving	
Instelling	DMX-adres	DMX-adres, 001-512
	Encoder	JA: de encoder (optocoupler) detecteert faseverschuivingen en corrigeert de positie automatisch. NEE: correctie van de positie zonder gebruik te maken van de encoder (optocoupler).
	PanREV	JA / NEE
	TiltREV	JA / NEE

Werkingsmodus	Bedieningsmodus	DMX / AUTO / GELUID
	Kanaal	21 kanalen / 29 kanalen
Display	Taal	EN/中文
	Achteruit	JA / NEE
Fabriek	PAN	128
	TILT	128
	Scherpstelling	128
	Rood	220
	Groen	220
	Blauw	220
	Wit	220
	Logo	0

VIII. DMX-MODUS

In deze modus kunt u uw apparaat bedienen met een DMX-controller. Elk apparaat moet worden «geadresseerd» van 1 tot 512.

1. 21 kanalen

Kanaal	Functie	Waarde	Beschrijving
1	PAN	000-255	PAN-beweging van 540 graden
2	PAN einde	000-255	Eindpanorama
3	TILT	000-255	TILT-beweging van 270 graden
4	TILT-einde	000-255	Fijnafstelling TILT
5	P/T-snelheid	000-255	Toenemende P/T-snelheid
6	Zoom	000-255	Zoom van breed naar smal
7	Dimmer	000-255	Dimmer van donker naar licht
8	Stroboscoop	000-009	Geen stroboscoop
		010-255	Stroboscoop Toenemende snelheid
9	Rood	000-255	Rood, toenemende variabele intensiteit
10	Groen	000-255	Groene dimmer van donker naar licht
11	Blauw	000-255	Blauwe dimmer van donker naar licht

12	Wit	000-255	Witte dimmer van donker naar licht
13	CTO	000-255	CTO
14	Macrofunctie	000-255	Ingebouwde effecten
15	Snelheid van de functie	000-255	Toenemende snelheid
16	Reset	000-249 250-255	Geen functie Alles resetten
17	Rode halo	000-255	Rode halo, toenemende variabele intensiteit
18	Groene halo	000-255	Groene halo, toenemende variabele intensiteit
19	Blauwe halo	000-255	Blauwe halo, toenemende variabele intensiteit
20	Halo-effect	000-255	Halo-effect
21	Snelheid van het halo-effect	000-255	Toenemende snelheid

2. 29 kanalen

Kanaal	Functie	Waarde	Beschrijving
1	PAN	000-255	PAN 540 graden
2	PAN einde	000-255	Fijne PAN
3	TILT	000-255	TILT van 270 graden
4	TILT-einde	000-255	Fijnafstelling van TILT
5	P/T-snelheid	000-255	Toenemende P/T-snelheid
6	Zoom	000-255	Zoom van breed naar smal
7	Dimmer	000-255	Dimmer van donker naar licht
8	Stroboscoop	000-009 010-255	Geen stroboscoop Stroboscoop van langzaam naar snel
9	Rood 1	000-255	Eerste groep Rood, dimmer van donker naar lichter
10	Groen 1	000-255	Eerste groep Groen, dimmer van donker naar lichter

11	Blauw 1	000-255	Eerste groep: dimmer van donker naar lichter blauw
12	Wit 1	000-255	Eerste groep Wit, dimmen van donker naar lichter
13	Rood 2	000-255	Tweede groep Rood, dimmer van donker naar lichter
14	Groen 2	000-255	Tweede groep Groen, Dimmer van donker naar lichter
15	Blauw 2	000-255	Tweede groep Blauw, Dimmer van donker naar lichter
16	Wit 2	000-255	Tweede groep Wit, dimmer van donker naar lichter
17	Rood 3	000-255	Derde groep Rood, dimmer van donker naar lichter
18	Groen 3	000-255	Derde groep Groen, dimmer van donker naar lichter
19	Blauw 3	000-255	Derde groep Blauw, dimmer van donker naar lichter
20	Wit 3	000-255	Derde groep Wit, dimmer van donker naar lichter
21	CTO	000-255	CTO
22	Macrofunctie	000-255	Ingebouwde effecten
23	Snelheid van de functie	000-255	Toenemende snelheid
24	Reset	000-249 250-255	Geen functie Alles resetten
25	Rood Halo	000-255	Rode halo, variabele intensiteit, toenemend
26	Groene halo	000-255	Groene halo, toenemende variabele intensiteit
27	Halo Blauw	000-255	Halo Blauw: toenemende variabele intensiteit

28	Halo-effect	000-255	Halo-effect
29	Snelheid van het halo-effect	000-255	Toenemende snelheid

Geïmporteerd door Mac Mah - MSC Distribution
 9 Camille Flammarion Street 91630 Avrainville / Frankrijk
serviceclient@msc-distribution.com Tel: +33 1 69 34 80 62



MAC WASH 1915Z-R



Mac Mah - MSC Distribution
9 rue Camille Flammarion
91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com
Tel : +33 1 69 34 80 62